

Imported by: DMedia Commerce S.p.A.  
 Via Aretina 25 - 50065 Sieci (FI) ITALY  
 Tel. +39 055 8363040 - Fax +39 055 8363057  
 Assist. Tecnica: assistenza.dmail@dmc.it

## BASTONE-SEDIA

D-Mail Venda Directa SA  
 Parque Monserrate Pav. C  
 Z.I. da Abrunheira 2714 971 Sintra - PORTUGAL  
 Tel. +351 21 9156560 - Fax +351 21 9156569  
 Email: assistencia@dmail.pt

## BENGALA COM ASSENTO

Sc D-Mail Direct S.r.l.  
 Bd Natiunilor Unite, Nr. 4 Bl. 106, Parter, Sector 5,  
 050122 Bucuresti - ROMANIA  
 Tel 021 3360444 - Fax 021 3360413  
 E-mail: office@dmail.ro

## BASTON PENTRU MERS CU SCAUN

D-Mail s.r.o.  
 Piaristická 16/1 - 370 01 České Budějovice  
 Tel. +420 389 139139 - Fax +420 389 139132  
 E-mail: info@dmail.cz

## VYCHÁZKOVÁ HŮL SE SEDÁTKEM

Si desea solicitar informaciones generales,  
 si quiere hacer sugerencias o ayudarnos a mejorar  
 nuestros servicios, y para cualquier información:  
 atencioncliente@dmail.es

## MULETA CON ASIENTO

### ISTRUZIONI

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Conservare queste istruzioni per il futuro.

Il bastone da passeggio con sedile è stato progettato per facilitare lo spostamento dell'utilizzatore. Può essere usato come un bastone quando è ripiegato e come sedia quando è aperto.

Il montaggio del prodotto non richiede attrezzi.

Peso massimo supportato: 100 Kg

### Composizione

- Canna del bastone in alluminio
- Sedia in ABS (diametro 22 cm)
- Impugnatura ergonomica antiscivolo in schiuma

### Uso

Rimuovere il prodotto dalla confezione.

Per il suo utilizzo come bastone, il prodotto deve essere piegato e utilizzato come indicato (Fig. 1).

Per l'utilizzo come sedile, aprire il bastone e sedersi



FIG. 1

### INSTRUÇÕES

Leia as instruções atentamente antes da utilização. Guarde estas instruções para futura utilização.

Esta bengala com assento foi concebida para facilitar a mobilidade do utilizador. Pode ser utilizada como uma bengala na posição dobrada ou como um assento na posição desdobrada.

A montagem do produto não requer ferramentas.

Peso máximo permitido do utilizador: 100 Kg

### Composição

- Bengala de alumínio
- Assento em ABS (diâmetro 22 cm)
- Pega antiderrapante ergonómica de espuma

### Utilização

Retire o produto da embalagem.

Para utilizar como uma bengala, o produto deve estar dobrado e ser utilizado conforme indicado (Fig. 1).

Para utilizar como assento, desdobre a bengala e sente-



FIG. 1

### INSTRUCTIUNI

Vă rugăm citiți aceste instrucțiuni cu atenție înainte de utilizare. Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară.

Acest baston pentru mers cu scaun a fost proiectat pentru a facilita mobilitatea utilizatorului. Poate fi utilizat ca baston pentru mers când este pliat și ca scaun când este nepliat.

Asamblarea produsului nu necesită unelte.

Greutatea maximă permisă a utilizatorului: 100 Kg

### Compoziție

- Baston fabricat din Aluminiu
- Scaun din material ABS (diametru 22 cm)
- Mâner ergonomic anti-alunecare fabricat din spumă

### Utilizare

Scoateți produsul din ambalajul său.

Pentru utilizarea ca baston de mers, produsul trebuie pliat și utilizat după cum este indicat (Fig. 1).

Pentru utilizare ca scaun, desfăceți



FIG. 1

### INSTRUKCE

Před použitím si pečlivě přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.

Tato hůl se sedátkem byla navržena tak, aby usnadnila uživateli pohyblivost. Ve složeném stavu může být použita jako hůl, rozloženou ji lze použít jako sedátko. Montáž tohoto výrobku nevyžaduje žádné nářadí.

Maximální přípustná hmotnost uživatele: 100 kg.

### Složení:

- Hliníková konstrukce
- Plastové sedátko (Ø 22 cm)
- Protiskluzová ergonomická rukojeť vyrobená z pěny

### Použití

Vyjměte výrobek z obalu.

Pro použití jako hůl musí být výrobek složen a použit jak je uvedeno (obr. 1).

Pro použití jako sedačka rozložte hůl a posadte se, jak je uvedeno na obr. 2. Ergonomická rukojeť musí být před uživatelem.



OBR. 1

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Por favor, lea estas instrucciones con atención antes de usar este producto. Guarde este manual de instrucciones para referencia futura.

Esta muleta con asiento ha sido diseñada para facilitar la movilidad del usuario. Puede usarse como una muleta cuando está plegada y como un taburete cuando está desplegada.

El montaje del producto no requiere herramientas.

Peso máximo de usuario permitido: 100 Kg

### Composición

- Caña hecha en aluminio
- Asiento en ABS (diámetro 22 cm)
- Asa antideslizante ergonómica hecha en espuma

### Uso

Saque el producto de su envoltorio.

Para usar como una muleta, el producto debe ser plegado y utilizado como se muestra (Ima-



IM. 1

gen 1).

Para usar como un asiento, despliegue el asiento como se muestra (Imagen 2). Su asa ergonómica debe estar orientada hacia el usuario.



Atención: Si la muleta con asiento no está instalada apropiadamente, o si no se ajusta a las dimensiones del usuario, no use el producto.

#### **Términos de uso y seguridad:**

Use el producto sólo para el propósito para el cual ha sido diseñado.

No modifique su estructura y no lo repare usted mismo.

El fabricante no se responsabiliza por daños al usuario y/o al producto como resultado de una utilización y/o mantenimiento inadecuados.

Mantener alejado del alcance de los niños.

#### **Atención:**

Si su muleta con asiento no es estable o está defectuosa, entonces no es apropiada para el usuario. NO USE EL PRODUCTO.



Upozornění: není-li hůl se sedátkem správně nainstalována a používána nebo je-li hmotnost uživatele větší než je maximální přípustná hmotnost, nesmí být používána.

#### **Podmínky použití a bezpečnost**

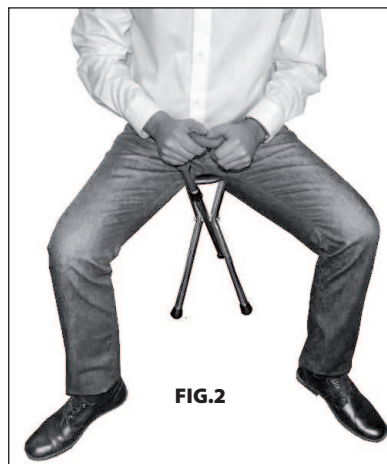
Používejte tento výrobek pouze pro účely k tomu určené.

Neupravujte žádným způsobem konstrukci výrobku.

Výrobce nenese zodpovědnost za případné škody vzniklé nesprávným použitím nebo údržbou.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

bastonul și așezați-vă după cum este prezentat (Fig.2). Mânerul său ergonomic trebuie să se afle în fața utilizatorului.



Atenție: Dacă scaunul baston nu este instalat și utilizat adecvat, sau dacă nu se potrivesc dimensiunii utilizatorului, nu utilizați produsul.

#### **Termeni de utilizare și securitate:**

Utilizați produsul doar pentru scopul pentru care a fost creat.

Nu modificați structura produsului și nu încercați să îl reparați de unul singur.

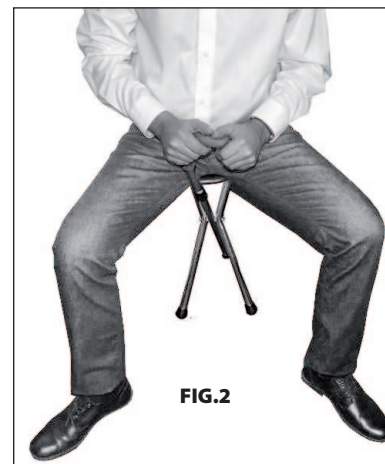
Producătorul nu este responsabil pentru pagubele legate de produs în cazul utilizării sau întreținerii neadecvate.

Păstrați produsul departe de copii.

#### **Atenție:**

Dacă bastonul dumneavoastră cu scaun nu este stabil sau este defect, nu este recomandat a fi utilizat de către deținător. NU UTILIZAȚI PRODUSUL.

se, conforme mostrado (Fig. 2). A pega ergonómica deve ficar em frente do utilizador.



Atenção: se o assento da bengala não for devidamente montado e utilizado, ou se não se adequar ao tamanho do utilizador, não utilize o produto.

#### **Termos de utilização e segurança:**

Utilize o item apenas para o fim a que se destina.

Não modifique a sua estrutura e não o repare sem assistência técnica.

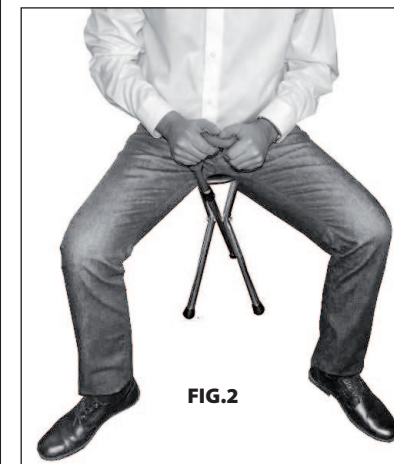
O fabricante não é responsável por danos no produto na sequência de utilização ou manutenção indevidas.

Manter longe do alcance das crianças.

#### **Atenção:**

Se a sua bengala com assento for instável ou defeituosa, não é adequada para utilização. NÃO UTILIZE O PRODUTO.

come indicato (Fig.2). La sua impugnatura ergonomica deve essere di fronte all'utente.



Attenzione: Se il bastone/sedia non è installato e usato correttamente, o non corrisponde alla taglia dell'utente, non utilizzare il prodotto.

#### **Termini di utilizzo e sicurezza:**

Utilizzare solo per l'uso a cui è destinato. Non modificare la sua struttura e non tentare di ripararlo da soli.

Il produttore non è responsabile per i danni relativi al prodotto in caso di uso o manutenzione impropri.

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

#### **Attenzione:**

Se il bastone/sedia non è stabile o è difettoso, non è adatto all'utente. NON UTILIZZARE IL PRODOTTO.